

Évocation du matin



« أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ »

« **'Asbahna wa'asbaha l-moukhou li l-Lah, wal-hamdou li l-Lahi Rabbi l-'alamin.** »

ce qui signifie :

« Nous sommes au matin et la souveraineté est à Allah et la louange est à Allah le Seigneur des mondes ».

Cartes éducatives de l'APBIF

Avant d'entrer aux toilettes



« بِاسْمِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ »

« **Bismi l-Lah, Allahoumma 'inni 'a^oudhou bika mina l-khoubthi wal-khaba'ith.** »

ce qui signifie :

« Je commence par le nom de Allah, je cherche la protection de Allah contre les chaytan, qu'ils soient mâles ou femelles ».

Puis j'entre par mon pied gauche.

Cartes éducatives de l'APBIF

En sortant des toilettes



Je sors avec mon pied droit et je dis **dehors** :

« غُفْرَانَكَ، الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الْأَذَى وَعَافَانِي »

« **Ghoufranak, al-hamdou lil-Lahi l-hadhi 'adh-haba ^anni l-'adha wa^afani.** »

ce qui signifie :

« Ô Allah, efface mes défauts, la louange est à Allah Qui a fait sortir de mon corps la nuisance et Qui m'a donné la bonne santé ».

Cartes éducatives de l'APBIF

Invocation lors de la fin du woudou'



« أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ »

« **'Ach-hadou 'an la 'ilaha 'illa l-Lahou wahdahou la charika lah, wa'ach-hadou 'anna Mouhammadan ^abdouhou waraçoulouh, Allahoumma j^alni mina t-tawwabina waj^alni mina l-moutataahirin.** »

ce qui signifie :

« Je témoigne qu'il n'est de dieu que Allah, Il est unique, Il n'a pas d'associé, je témoigne que Mouhammad est Son esclave et Son messenger ; Ô Allah, fais que je sois au nombre de ceux qui font le repentir et de ceux qui se purifient ».

Cartes éducatives de l'APBIF

Invocation lorsqu'on met ses vêtements



« الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا الثَّوْبَ وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةَ »

« **Al-hamdou lil-Lahi l-hadhi kaçani hadha th-thawba warazaçanihi min ghayri hawlim-minni wala gouwwah.** »

ce qui signifie :

« La louange est à Allah Qui m'a fait vêtir ce vêtement, Qui me l'a accordé sans préservation ni de force de ma part ».

Cartes éducatives de l'APBIF

Invocation lorsqu'on se regarde dans un miroir



« الْحَمْدُ لِلَّهِ، اللَّهُمَّ كَمَا حَسَّنْتَ خَلْقِي فَحَسِّنْ خُلُقِي »

« **Al-hamdou lil-Lah, Allahoumma kama hassanta khalqi fahassin khoulouqi.** »

ce qui signifie :

« La louange est à Allah, Ô Allah tout comme Tu m'as accordé un bel aspect, fais que j'aie un bon comportement ».

Cartes éducatives de l'APBIF

Après l'éternuement



Après avoir éternué, je dis : « الْحَمْدُ لِلَّهِ »

« **Al-hamdou li I-Lah** »

ce qui signifie :

« La louange est à Allah »,
mon compagnon me répond : « يَرْحَمُكَ اللَّهُ »

« **Yarhamouka I-Lah** »

ce qui signifie :

« Que Allah te fasse miséricorde » je lui réponds alors :

« يَهْدِيكُمْ اللَّهُ وَيُصْلِحُ بِالْكُفْمُ »

« **Yahdikoumou I-Lahou wayouslihhou balakoum** »

ce qui signifie :

« Que Allah vous guide et fasse
que votre cœur soit vertueux ».

Cartes éducatives de l'APBIF

Invocation avant de manger



« اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيمَا رَزَقْتَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ، بِاسْمِ اللَّهِ »

« **Allahoumma barik lana fima razaqtana
waqina ^adhaba n-nar.** » « **Bismi I-Lah** »

ce qui signifie :

« Ô Allah accorde-nous des bénédictions dans ce que
Tu nous as accordé comme subsistance et préserve-nous
du châtime de l'enfer ».

« Je commence par le nom de Allah ».

Cartes éducatives de l'APBIF

Invocation après avoir mangé



« الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَجَعَلَنَا مُسْلِمِينَ »

« **Al-hamdou li I-Lahi I-ladhi 'at^amana
waçaqana waja^alana mouslimin.** »

ce qui signifie :

« La louange est à Allah Qui nous a donné à manger Qui nous
a donné à boire et Qui a fait de nous des musulmans ».

Cartes éducatives de l'APBIF

Ce que l'on dit lorsqu'on rompt le jeûne



« ذَهَبَ الظَّمَأُ وَأَبْتَلَّتِ الْعُرُوقُ وَثَبَّتِ الْأَجْرُ إِن شَاءَ اللَّهُ »

« **Dhahaba dh-dhama' ou wabtallati
I-^ourouqou wathabata I-ajrou 'in cha' a I-Lah.** »

ce qui signifie :

« La soif est dissipée, les veines se sont irriguées et
la récompense est confirmée si Dieu le veut ».

Cartes éducatives de l'APBIF

Invocation lorsqu'on rentre à la maison



« بِاسْمِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ الْمَوْلِجِ وَخَيْرَ الْمَخْرَجِ، بِاسْمِ اللَّهِ وَحَسْبُنَا، »

« وَبِاسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا، وَعَلَى اللَّهِ رَبِّنَا تَوَكَّلْنَا »

« **Bismi I-Lah, Allahoumma 'inni 'as'alouka
khayra I-mawlaji wakhayra I-makhrāj, bismi I-Lahi
walajna wabismi I-Lahi kharajna,
wa^ala I-Lahi Rabbina tawakkalna.** »

ce qui signifie :

« Je commence par le nom de Allah, Ô Allah je Te demande un bien
dans mon entrée et un bien dans ma sortie ;
par le nom de Allah nous entrons et par le nom de Allah nous sortons
et c'est Allah notre Seigneur à Qui nous nous fions ».

Cartes éducatives de l'APBIF

Évocation du soir



« أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمُلْكُ لِلَّهِ »

« **'Amsayna wa'amsa I-moukhou li I-Lah.** »

ce qui signifie :

« Nous sommes arrivés au soir et
la souveraineté est à Allah ».

Cartes éducatives de l'APBIF